



REFLEXIONES SOBRE TERRITORIOS DEL DISEÑO

[REFLECTIONS ON TERRITORIES OF DESIGN]

Territorio del diseño es todo aquello sobre lo cual el hombre ha dejado huella.

Huellas que tienen por objetivo construir dominio, valor y comunicación.

Huellas que son expresión fundamental de la voluntad del hombre; la de hacer mundo... la de sacar a la tierra de su condición de "inmundo" y hacerla casa.

Sacar de esa condición ignota a la tierra y transformarla en territorio.

Ejercer dominio sobre ella y constituir la en paisaje, dando medida a la vastedad.

Territorio del diseño es, dicho de otra manera, el esfuerzo que el hombre ha hecho, desde siempre, por separarse de la naturaleza...

Paradójicamente, esa naturaleza que es signo y presencia de Dios, y de la cual hemos declarado nuestra independencia, dejando de manifiesto el grito "Non Serviam" del poeta Huidobro.

Naturaleza, paraíso, vastedad... tres formatos para objetar!!!

Objetar es reconocer y, desde lo reconocido, oponerse... hacer frente a aquello.

Así, el diseño no es más ni menos que el arte de hacer objetos, de desplegar signos... signos que brotan desde las más diversas técnicas, escalas y ámbitos de la creación.

Signos que se construyen, que se fabrican, se imprimen, se modelan, se esparcen, se escriben, se dibujan, se cancelan, se apilan, se trazan, se hablan, ... en fin, todo aquello con lo cual el hombre va dejando huellas.

Territory of design is all that upon which humankind has left its mark.

Marks that are intended to construct ownership, value and communication.

Marks that are fundamental expressions of human will, marks of making the world... of bringing the world out from its "unworldly" condition and making it home. Bringing it out of its uncharted condition and transforming it into territory. To exercise dominion over the earth, turning it into landscape, giving measure to its vastness.

Territory of design, in other words, is the effort that humankind has made, since the beginning of time, to separate itself from nature.

In a paradox, we have declared our independence from nature—the sign and presence of God—leaving as manifest the call of the poet Huidobro: "Nos Serviam".

Nature, paradise, vastness... three formats to oppose!

To oppose is to recognize and, subsequently, to object thereto... to go against.

Thus, design is neither more nor less than the art of creating oppositions, of deploying marks... marks that are made using the broadest array of techniques, scales and areas of creation.

Marks that are constructed, manufactured, printed, modeled, thrown, written, drawn, chiseled, piled, traced, spoken... Made in every way that people make their marks. »80

Federico Sánchez Villaseca, Arquitecto Universidad Católica de Chile, 1989. Entre los años 1989 y 2005 fue profesor de Taller en la Universidad Finis Terrae. 2001 Coordinador General Área de Titulación, Facultad de Arquitectura / Diseño, Universidad Nacional Andrés Bello. 2001 – 2004 Coordinador Área de Titulación Arquitectura, Universidad Nacional Andrés Bello. Desde el año 2004 a la fecha se desempeña como profesor del Taller Vertical Integrado de la Facultad de Arquitectura, Arte y Diseño y es Director de la Escuela de Diseño de la Universidad Diego Portales. Su trabajo ha sido publicado en revistas nacionales y ha sido panelista en programas de radio y televisión en espacios dedicados a la Arquitectura y al Diseño. Es Socio Director IDEM, Design Management donde desarrolla proyectos de Diseño e integración disciplinar.

Architecture from the Catholic University of Chile in 1989. From 1989 until 2005, he was a workshop professor at the Finis Terrae University. From 2001 to 2004, he served as the General Coordinator of Graduation in the Andrés Bello National University's Department of Architecture and Design. Since 2004, he has been on the faculty of the Integrated Vertical Workshop at the Diego Portales University Department of Architecture, Art and Design. He is the director of the UDP's School of Design. His work has been published in journals throughout Chile and he is frequently a panelist on radio and television programs discussing architecture and design. He is a managing partner of IDEM, Design Management, where he develops design and disciplinary integration projects.